



Biblioteca Provincial

PALMA



# EL FELANIGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Convento, 46, Felanitx

Año XLIX.

Sábado 14 Enero de 1933.

Núm. 2584

## El Folklore i la Història

El Folklore, o *saber popular*, és el conjunt de manifestacions o produccions populars, això és, inconscients, anònims i col·lectives, universals en el temps i en l'espai. Història és el *teixit* o exposició sistemàtica dels esdeveniments que afecten un poble. Una i altra ciència es complementen mútuament, i així com el folklore és l'expressió de l'ànima d'un poble, la història és l'expressió de la seva vida passada. En una regió geogràfica definida, una és l'esperit i l'altra és el cos. Això ens explica la gran importància que per a nosaltres té el coneixement d'aquestes dues branques del saber humà, en quant es refereixen a la personalitat mallorquina, puix que elles ens han de portar a definir característicament la nostra nacionalitat.

Es pot dir que totes les branques del folklore han tengut cultivadors entre els mallorquins, però les més estudiades han estat la rondallística i la cançonística. La rondallística compta amb homes de ciència indiscutible, com l'Arxiduc d'Àustria, Lluís Salvador, En Pere d'Alcàntara Penya i altres; però excel·leix, entre tots, Mn. Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, del qual es pot dir que quasi ha exhaurit el tema. La cançonística ha tengut com principals recercadors de lletra i música a Mn. Antoni Pont, N'Antoni Noguera i en Bartomeu Simó; i de la lletra sola en Sebastià Oliver i Más i N'Antoni M.<sup>a</sup> Penya. Però sobre tots aquests, s'han distingit En Marian Aguiló i Fuster i avui En Baltasar Samper que, per compte de l'"Obra del Cançoner Popular de Catalunya", té ja explorades, durant vuit anys, totes les contrades de les Balears.

Les altres branques del folklore esperen el recercador constant, que hi dediqui els seus entusiasmes. Tenim la paremiologia o refranística que, si bé ha tengut historiadors com Mn. Ildefons Rul·lan, i avui N'Antoni Pol, encara està molt lluny d'haver estat estudiada a fons, com pertocaria per la seva importància i el tresor que en guarda el nostre llenguatge popular.

També està per fer l'estudi de la nostra etologia o costumari, tan interessant com és, del qual sols n'han fets treballs parcials Mn. Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, Mn. A. Griera i l'Arxiduc d'Àustria.

La branca que consideram més rica i menys explorada és el legendari. Quelcom hi treballà també Mn. Alcover, com es pot veure en el tom V del seu aplec de rondalles; però es pot dir que no hi ha recó, ni muntanya, ni poble, ni fenomen natural, que no compli amb un caramull de llegendes ben interessants, que poden ésser font d'inspiració pels nostres poetes i novel·listes, i enriquir o il·lustrar la nostra història.

Altres branques resten encara per explorar, totes interessants, com la hierologia, que en les seves parts d'oracionari popular i de supersticions i preocupacions és tan atractiva com poc coneguda, tot i ésser la branca on s'han de trobar els trams del caràcter, el pensar i l'obrar de la primitiva civilització mallorquina. Altre tant podríem dir dels jocs d'infants i grans, dels quals sols coneixem alguna cosa per Mn. Antoni Pons i per En Francesc de B. Moll, els treballs del qual són just com auxili de la filologia.

Amb aquestes dades, es pot veure

que són bastants, així mateix, els qui han sentit la prouja estimulante de l'amor al cabal folkòric de Mallorca. A quasi tots els pobles hi ha qui ha recollit, amb més o menys intensitat i constància, elements d'una o altra branca d'aquesta ciència, però, fins ara, gairebé tot s'ha perdut en esforços individuals i efímers, que han estat tristement ineficaces. Caldria, per tant, la unió d'aquests recercadors esporàdics, la coordinació de tots aquests esforços en una entitat que dirigís o almenys ombregés les tasques individuals i aplegés el producte de tots els afanys en un *Arxiu folkòric de Mallorca*, fi que, amb gran altruisme, perseguí durant sis anys l'extingida revista "Tresor dels Avis", que fundà i dirigí el notable folkòrista artanenc, N'Andreu Ferrer.

Quant a la nostra història, bastant s'ha fet a Mallorca, però encara no basta. Apart de nombrosíssimes monografies d'indubtable valor, que aquí ens és impossible d'enumerar, hem de dividir els nostres estudis de caràcter històric en dues parts: obres generals de Mallorca i obres de límit local.

Entre els autors d'obres generals, descomptant les Cròniques, hem de citar els següents: Mn. Joan Binimelis, En Joan Dameo, En Vicens Mut, En Jeroni Alemany, Mn. Miquel Moragues, En Joaquim M.<sup>a</sup> Bover, En Josep M.<sup>a</sup> Quadrado, N'Alvar Campaner i En Miquel dels Sants Oliver. Mereix també menció especial el "Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana", en el qual hi han col·laborat les millors signatures mallorquines, i que tant han contribuït al desenvolupament dels estudis històrics a la nostra terra.

I, entre les històries circumscrietes a un radi local, hem d'esmentar: la de Sóller, de Mn. Josep Rul·lan; la de la Baronia dels Bisbes de Barcelona a Mallorca (Andraitx Estallencs-Banyalbufar), de Mn. Joan Bra. Ensenyat i les dues de Felanitx, de Mn. Cosme Bauzá i d'En Miquel Bordoy; la d'Alcúdia d'En Pere Ventayol; la de Pollença, de Mn. Mateu Rotger; la de Lluchmajor, de Mn. Francesc Talladas; la de Son Servera, d'En Miquel Gayà; la de Crestaig (Sa Pobla), de Mn. Joan Parera; i la de Mancor, de Mn. Bernardí Mateu.

Com podem veure, bastant s'ha fet en els estudis històrics, però encara no el suficient per poder afirmar que Mallorca té la seva història escrita, ja que una història general completa no existeix i menys encara de sentit modern. Aquesta és una tasca que algú s'ha imposat voluntàriament, no escatimant sacrificis ni voluntat, però, en aquests treballs de tanta importància, cal que tots els aficionats hi aportin la seva ajuda i els seus coneixements individuals i especials, perquè l'obra, per ésser perfecta, no pot encomanarse a una sola persona.

Els estudis històrics compten aquí amb la valuosíssima protecció d'una entitat digna de totes les lloances: la "Societat Arqueològica Luliana". Però això no basta; cal, encara, que les Corporacions oficials els protegeixin i els subvencionin degudament, i els treguin, d'una vegada, de l'abandó i de la indiferència general en que fins ara s'han desenvolupat.

Per a estimar la terra pròpia cal, en primer lloc, conèixer-la, i per això i per a educar el poble i fer-li sentir, amb el batec de l'amor, els fonaments en els quals es sustenten els idearis autonòmics, dels que nosaltres esperam la reintegració i la salvació parrals, precisa, damunt de tot, la vulgaritza-

ció general del estudi folkòric i, més encara, dels històrics.

I mentre no hi hagi una verdadera ensenyança popular de la història, a les societats i a les escoles, restaran inconeguts pel poble el nostre passat i la formació de la nostra personalitat actual i seran un mite tots els anhels autonòmics, encara que els vots ens donessin la força. La implantació d'un Estatut a la nostra terra depèn actualment de l'orientació política dels partits, però la consecució de l'ideal autonòmic solament s'obté mitjançant el coneixement de les nostres valors històriques.

Editorial de  
*La Nostra Terra*



GENER DIA 14

AL DOLCISSIM NOM DE JESUS

*Lo nom de amat es font abundosa d'amor*  
(R. LULL)

Oh nom de Jesús, oh nom del meu pare,  
de mon dolç amic, de mon dolç amor,  
que al llavi he begut d'una santa mare,  
amb llet de son pit, amb sanch de son cor!  
Oh nom de Jesús, qui 't pogués escriure  
demunt cada front i dins cada pit,  
per *post-data* après podenthi sotscriure:  
La carta digna es de tal sobrescrit.

## En los tiempos de Homero ya se jugaba al yo-yo

No es, ciertamente, el "yo-yo", un juego muy divertido. Su monotonía explica el poco éxito que ha tenido entre los niños un juguete poco adecuado a su nerviosidad variable y movediza. El éxito indiscutible y seguramente pasajero del "yo-yo", es obra de gente adulta, suficientemente desocupada o lamentablemente aburrida, cuyos nervios le consiente pasarse horas y horas en la plácida labor de hacer bajar y subir a lo largo de un recio hilo el doble disco que forma la parte fundamental del antiquísimo juego.

Apresurémonos a decirlo: el "yo-yo", es un cadáver galvanizado, o, dicho con mayor exactitud, un muerto que resucita.

Un recercador paciente—R, Thévesin—ha publicado en el número 2894 de "La Nature", un curiosísimo artículo en el que va siguiendo una por una las resurrecciones del "yo-yo", nacido en la Grecia homérica.

En 1907 se intentó, con poco éxito, una renovación del "yo-yo", lanzado entonces por un industrial francés con el nombre de "spiro came". El intento fracasó porque no pudo el juguete reditivo destronar a su rival el "diabolo", que gozaba en aquellos días de un favor universal, más explicable que el que ahora goza el "yo-yo". Digamos, aunque sea de pasada, que el "diabolo" era también un muerto resucitado cuya boga duró muy poco.

En el año 1862 se intentó en vano di-

vertir a los muchachos ingleses con un juguete llamado "sensation ball".

En el periódico satírico "Punch", correspondiente a aquel año, hay un grabado que basta para probar que no hay diferencia alguna entre el sencillo "sensation ball" y el simplicísimo "yo-yo".

Reinando en Francia Luis XVI el desdichado, tuvo sus días de exilio otro "yo-yo", que algunos años después convirtieron de sencillo juego en símbolo intencionado los aristócratas obligados a salir del patrio suelo por miedo a la guillotina revolucionaria. A este "yo-yo" se le llamaba "émigrette".

Como era un juguete aristocrático se fabricó con maderas finas, con concha y con metales preciosos.

Los nobles de Inglaterra aceptaron, complacidos o galantes, el juguete de los emigrados franceses, y no hubo casa donde no fuese el "yo-yo" la ocupación preferida de señores y sirvientes. El príncipe de Gales, el futuro Jorge IV, fué un apasionado y hábil jugador de "émigrette", que tomó en Inglaterra el nombre de "bandalore". Los paladiegos le dieron también el nombre de "Prince of Wales's toy" (juguete del príncipe de Gales).

Por lo que respecta a Francia, aun puede verse en el Museo Municipal de Auxerre un cuadro en que está representado el delfín, hijo de Luis XVI y María Antonieta, entretenido con el juguete-proteo.

El cuadro es evidentemente anterior al año 1792 y debe de ser posterior a 1789, a juzgar por la edad aparente del delfín.

Pero no se había inventado para el desventurado Luis XVII el juguete, del que ya se encuentran trazas, sin salir de Francia, en diversas épocas, y más especialmente en el reinado de Enrique III, en que ensayó el juego rivalizar, con el nombre de "diablo", con el "bilboquet", al que eran muy aficionados el rey y sus favoritos.

En la misma época se jugaba al "yo-yo" en Roma, donde lo llevó un monje dándole el nombre de "motopendolo" (pendulo movible), para ridiculizar las recientes y subversivas teorías de Galileo sobre el isocronismo del péndulo.

Pero tampoco el monje italiano fué el inventor del "yo-yo". Los turcos y los árabes se han disputado el honor de haber inventado este juguete inmortal. Unos y otros se han atribuido una gloria que en modo alguno les pertenece. En el Japón se conoce desde tiempo inmemorial el "leguruma" (ruedecita de mano) que no es otra cosa que el "yo-yo".

Hoy no es posible precisar dónde y cuándo se inventó el juguete, pero de su antigüedad da testimonio un vaso griego, del Museo de Berlín, en el que figura una jugadora de "yo-yo". Se conserva también en el Museo de Atenas un vaso griego donde está pintado un "yo-yo", ricamente decorado con escenas mitológicas.

GIL DE OTO

## SEÑORITA

con nociones de Contabilidad, desea colocación en casa seria.

Para informes en esta imprenta.

## Descanso Dominical

Farmacia de turno para el domingo  
D. JUAN LLODRA

## Els nostres Poetes

LES CAMPANES

Un temps, dins el meu jardí  
les campades s'hi badaven;  
quant les anava a cullir  
totes per mí repicavan.

Per veurer les flors galanes  
ara baix dins el meu hort,  
mes ¡ay! les blanques campanes  
ja tocan sempre de mort.

M. JOSEFA PEÑA.

## Traslado de Barbería

La barbería que estaba instalada en el café *Can Turricano*, de la Plaza de la República, ha sido trasladada al salón vecino del café *Can Lluent*, de la misma Plaza.

El dueño de dicho establecimiento, Gabriel Barceló, participa el traslado a sus clientes y al público en general.



El pasado Domingo se celebró la inauguración del local social del partido republicano federal de esta ciudad.

Asistieron, dando mayor importancia al acto, el Diputado a Cortes y Presidente de la Diputación señor Juliá, el Diputado Provincial señor Fernandez, el Alcalde de Manacor señor Amer, el catedrático del Instituto señor Lopez y otros miembros del Comité provincial del partido.

Después de unas palabras del Presidente del nuevo centro señor Picó, habló el señor Juliá para felicitar a los federales felanigenses, dar la enhorabuena a Felanitx y dar por inaugurado el nuevo hogar republicano de esta ciudad.

Mientras los directivos eran obsequiados con un vermut, la banda de música que dirige D. Mateo Oliver, dió un concierto en la Plaza de la República ante el local que se inauguraba.

Acto seguido se organizó la comitiva para dirigirse al Teatro Principal, donde tenía que celebrarse el mitin anunciado.

Tomaron parte en él, los señores Perpiñá, Amer, Heredero Clar, Lopez y Juliá, siendo todos ellos muy aplaudidos.

Hizo la presentación de los oradores, el secretario del Circulo don Juan Obrador.

Terminado el mitin, los visitantes fueron obsequiados con exquisito banquete, en el cual se hicieron votos por la prosperidad del nuevo partido y se acordó dirigir un telegrama de saludo y adhesión a D. Alejandro Lerroux.

Después de visitar San Salvador, de cuyas bellezas hicieron grandes elogios, los visitantes regresaron a Palma, poniendo fin a la jornada.

Deseamos al nuevo partido muchos aciertos en su gestión, para bien de nuestra querida ciudad.

El pasado Domingo tuvo lugar también en nuestra ciudad la constitución de la filial de la "Alianza de labradores de España", para la defensa de los intereses de los pequeños propietarios, arrendadores y aparceros; sociedad completamente apolítica que tendrá que intervenir en las juntas Locales para la aplicación de la Reforma Agraria, que se constituirán oportunamente.

Se nos suplica que hagamos público que mañana Domingo se celebrará en Palma la Asamblea Insular del partido *Acción Republicana*, en la cual el Diputado D. Francisco Carreras, dará cuenta de su gestión política.

Para asistir a la mentada Asamblea saldrán mañana a las ocho y media, de la Plaza del Arrabal, dos camiones automóviles.

Hemos tenido ocasión de ver el primer número del periódico *Macull*, que viene a formar en las filas del periodismo mallorquin, con filiación que por ser de nuestra querida ciudad, acogemos con todo afecto.

Celebramos muy vivamente la aparición del nuevo colega, y por la orientación que de su primer número se desprende le auguramos francos éxitos en su labor, al mismo tiempo que le hacemos presente que en nosotros encontrará siempre al compañero comprensivo y respetuoso con sus ideas, juntamente con el deseo fervoroso de verle acertar en todo momento.

Al dirigir al nuevo colega, nuestro saludo, le deseamos luengos días de existencia próspera al servicio de los intereses de Felanitx.

Del activo representante en Felanitx de la Sociedad *Los Previsores del Porvenir*, D. Simón Obrador Ramis, hemos recibido un hermoso calendario americano.

Agradecemos el obsequio.

Con el pasado número de este semanario quedó terminada la publicación de nuestro folletín "L'illa del cel blau", original de D. Mateo Cladera.

Próximamente pensamos ofrecer a nuestros lectores, también en forma de folletín encuadernable, el texto íntegro de las Ordenanzas Municipales de esta ciudad.

### Bibliotecas Públicas Gratuitas

Durante el mes de Diciembre las 10 Bibliotecas públicas gratuitas que la *Caja de Pensiones para la Vejez* y de *Ahorros* tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 14.507 lectores clasificados en la forma siguiente: 7.791 hombres, 2.485 mujeres y 4.231 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 3.530, Obras generales 1.539, Filosofía 284, Religión 208, Ciencias sociales 412, Filología 373, Ciencias puras 691, Ciencias aplicadas 643, Bellas Artes 466, Literatura 7.105, Historia y Geografía 1.211.

En total han sido consultadas o estudiadas 16.462 obras.

El tercer Veterinario Municipal ha facilitado el resumen de los animales sacrificados en el Matadero público durante el año 1932, con expresión del peso que corresponde a cada variedad, en la siguiente forma:

Lanares 4201, con peso de 42.190 kg.  
Cabrío 1192, peso 11.911 kg.  
Vacuno 56, peso 5.389 kg.  
Cerdos 513, peso 5.077 kg.  
Gallinas 567.  
Pavos 64.  
Conejos 205.

Se sacrificaron además 155 cerdos no incluidos en la relación anterior.

Fueron decomisadas 5 reses lanares y una lechona.

El pasado domingo, habiéndose trasladado a Inca para jugar un partido de fútbol el equipo local, uno de sus jugadores, el meta Gabriel Enseñat, tuvo la mala suerte de, en una jugada difícil, caerse sobre su brazo derecho produciéndose la fractura del mismo.

Lamentamos el accidente deseando el pronto restablecimiento.

En el Círculo Recreativo se ha organizado para los domingos de carnaval unos "tes-Dansans", que principiaron el pasado domingo y que se vieron bastante concurridos.

Sobre las 5 de la tarde, amenizada por la orquesta Mediterráneo Jazz dió principio la animada fiesta habiendo a los pocos minutos un buen número de parejas que danzaban a los acordes de la música que ejecutó selectas composiciones bailables.

A la salida de la sesión del Teatro fué la hora en que más animado estuvo la reunión que promete verse concurridísima en domingos sucesivos por lo bien organizada y por la distinción de las señoritas que concurrieron.

En el Hotel Santueri celebróse el pasado martes un banquete íntimo con que la junta del Círculo Recreativo celebraba su elección y cese de los que actuaron en el pasado bienio.

En un amplio comedor de aquel hotel y en mesa bien dispuesta y adornada con delicado gusto artístico sirvióse un suculento banquete que acreditó a aquella casa como hotel de primer orden.

Terminada la cena que transcurrió con mucha animación brindóse por la

# INTERESANTE

Si quereis comer CHOCOLATES de calidad inmejorable y económicos, pedid siempre los chocolates marca

# JUNCOSA

De venta en la mayoría de tiendas de esta localidad.

Consumidores: No dejarse engañar por clases similares.

Exigid la marca que va estampada en todos los envoltorios.

prosperidad de la entidad que representaban, felicitando también al dueño de la casa señor Barceló por su impecable presentación del banquete.

Los números 2295, 2306 y 12182, del sorteo de la lotería del 11 de Enero y despachados en la Administración de esta ciudad, han resultado premiados con 1000 pesetas cada uno.

## Registro Civil

Inscripciones durante la semana

*Matrimonio Civil*

Enero 9. Juan Gomila Adrover con María Antich Barceló de 38 y 30 años solteros.

*Nacimientos:*

Enero 9. Margarita Bennasar Fiol hija de Simón y de Catalina.

Enero 12. Isabel Nicolau Nadal hija de Rafael y Micaela.

Enero 13. María Fuster Forteza hija de Antonio y María.

*Defunciones:*

Enero 12. Miguel Bordoy Maimó de 78 años casado.



En Palma falleció ayer la virtuosa señora doña Catalina Pujol viuda de Terrades, madre política de nuestro querido amigo el médico de Pont d'Inca D. Miguel Suau.

Reciba su afligida familia la expresión de nuestra condolencia.

## Cazadores de Felanitx

Se convoca a los señores socios de la Sociedad de "Cazadores de Felanitx", a Junta General ordinaria que se celebrará el lunes próximo día 16 del corriente para dar cumplimiento al vigente Reglamento.

La Directiva



## Cine Caja Rural

TRAPECIO, el famoso drama cuyo argumento se desarrolla en un Circo, es la cinta cinematográfica que como pieza principal del programa se presenta esta noche y mañana en el Salón de la Caja Rural.

A la esplendorosa presentación hay que unir el relieve de la figura del intérprete Paul Richter, el célebre protagonista de "Los Nibelungos."

Para el martes próximo tiene ajustada la Empresa la extraordinaria producción de la Condesa Lina de Rigour, *Correo de Napoleón*.

Y para el viernes la estupenda superjoya, durante tanto tiempo prometida a nuestro público, *Hombre sin ley*, feliz interpretación de la gran actriz Marlene Dietrich.

## Teatro Principal

Han actuado estos pasados días en este Teatro los espectáculos Zaro ya

conocidos de nuestro público. Su presentación ha conseguido de nuevo llevar al teatro a buen número de personas que han aplaudido al citado número, en las dos sesiones de miércoles y jueves en que tomaron parte.

Para esta noche y mañana se anuncia la proyección de la película netamente hablada en español, *Toda una vida*, de cuyo film es protagonista la bellísima actriz dramática Carmen Larrabeiti, secundada por Felix de Pomes, Tony D'algy e Isabel Barron.

La película es de extraordinario valor dramático. Una madre que asediada por la adversidad lucha por su hijo y encuentra el amor y la gloria.

Este film está repleto de escenas sentimentales llenas de emoción e interés. Otras películas formarán complemento, finalizando con unos dibujos animados sonoros.

## PLANCHADORA

Viuda de Mateo Ribot

CALLE FORATS, 21

Ofrece al público sus servicios, después de haber perfeccionado sus prácticas en el planchado, plegado y lavado de prendas y equipos para novios.

## En «Acció Republicana»

Con la misma atención y el número público de anteriores domingos, fué escuchado el joven Maestro, Bartolomé Vadell, el cual desarrolló magníficamente su interesante conferencia.

Empieza con un canto a la España republicana ubérrima de posibilidades culturales que transformarán nuestra patria en una de las primeras naciones y de las más progresivas. Rota la jerarquía de los privilegios, que cimentaban la España en el sufrimiento y la ignorancia del pueblo, surge esplendorosa la nueva escuela, nuevas normas en la enseñanza tienden magnífico vuelo con rumbo a la formación de ciudadanos conscientes.

La República impone al Maestro el deber ineludible de formar hombres de carácter y voluntad, hombres decididos a continuar la liberación y el progreso de las sociedades. En la actualidad interesa en primer término la ciudadanía, dar a conocer desde la niñez los derechos y deberes que lleva consigo el apelativo ciudadano, impulsar la nación hacia la conquista de una libertad consciente y creadora.

Por el abandono en que siempre se tuvo este principio pedagógico, por negligir la formación cuidada de futuros ciudadanos, no fué posible antes de ahora, en el régimen envilecido de realidades y privilegios, la Reforma Agraria; y por no tener legislación agraria, justa y dignificadora, vivió España en vergonzosos abandonos y tiene todavía nuestra nación 31.000.000 de hectáreas sin cultivar.

Casilla y León tienen sin cultivar el 69 % de su superficie, el centro de España el 61 %, la Mancha el 54 % y Extremadura el 50 %. Hay provincias como Ciudad Real que cultiva 894.000 hectáreas, estando sin cultivo 1.022.000 hectáreas de tierras que son verdaderos eriales, en donde se da frecuentemente el espejismo propio de los desiertos. La provincia de Granada, la provincia de las hermosas vegas, cultiva 588.000 hectáreas quedando sin cultivar 662.000. Hasta la misma Valencia pasa por la vergüenza de contar con 872.000 hectáreas sin cultivar.



**En el Ayuntamiento**

Sesión ordinaria celebrada el 7 de Enero de 1933

Seguidamente se pregunta, por qué una nación cuya situación geográfica es realmente privilegiada, gemía bajo tanto infortunio? por que ha de continuar así? La culpa está en el régimen de propiedad que viviamos: Mientras en España se toleren propietarios que tengan 30 o 40.000 hectáreas sin cultivar, sólo por su capricho; en tanto que miles y miles de familias deban emigrar perseguidas por el hambre; mientras no se arregle tan gran injusticia, no puede haber paz en España.

Según las últimas estadísticas existen en España más de 4.000.000 de hombres sin tierra, que está repartida solamente entre unos 300.000. Muchas tierras sin hombres que las cultiven en todas las provincias y muchos millones de hectáreas sin cultivar dedicadas a cotos de caza o criadero de toros. En Cadiz 50.000 hectáreas corresponden a 23 propietarios. En Sevilla más de 49.000 hectáreas se dedican a ganaderías de toros para lidia. En Sevilla existe un solo propietario que posee 41.000 hectáreas sin cultivar.

Estos propietarios abandonan los campos y van a vivir en capitales para malgastar en el vicio y en la opulencia lo que les produce el sudor y el esfuerzo de míseros agricultores. Esta era la mayor vergüenza del régimen caído, vergüenza insólita que no ocurría en ninguna nación europea. Hombres sin tierra, tierra sin hombres! Qué vergüenza, cuánto dolor!

Ved, cuán necesario era colonizar y expropiar toda esa tierra inculta. Cuán conveniente es el parcelar los latifundios y al propio tiempo imposibilitar el minifundio, de tal modo que en cada parcela pueda vivir decentemente, dignamente, una familia.

Ved, cuán necesaria es la Reforma Agraria que ha venido a transformar el régimen de propiedad existente, gracias al advenimiento de la República.

Todos estos extremos y muchos otros debemos, los Maestros, darlos a conocer al pueblo, para mostrarle lo que fué España y en qué se convertirá una vez convertida en realidad la reforma agraria.

Termina manifestando, una vez más, el deber de la escuela republicana, la obligación en que está el Maestro de formar hombres que armonicen sus palabras con las acciones, la cabeza con el corazón, que sean verdaderos ciudadanos de una nación libre y progresiva.

UN OYENTE IGNORANTE

La próxima conferencia estará a cargo del estudioso Maestro D. Antonio Sagrera.

**MERCAT LOCAL**

COTISACIONS facilitades per la casa comercial Salvador Piña, carrer dels Quatre Cantons, 8 i 10.

Bassó propietari (quintá)	163'00
Metles (Hl.)	51'50
Blat (cortera)	24'00
Xexa	28'00
Ordi	13'50
Civada	11'60
Civada Cartagena per sembrar	11'50
Gaixes	00'00
Faves per cuinar (hectolitre)	35'00
" ordinaries	27'50
Ciurons (cortera)	34'00
Pesols	20'00
Vessó	35'00
Garroves (quintá)	5'50
Mais (100 kg.)	45'50
" cincuentini	00'00

Debido a la actitud de intransigencia en que se ha situado la Empresa Funeraria Ballester, los Carpinteros de esta localidad, mancomunadamente, han instalado una sucursal para el servicio completo de pompas fúnebres, que desde primero de año está a disposición de la Ciudad para el perfecto y total cumplimiento de cualquier necesidad mortuoria.

Se admitirán encargos en todas las carpinterías para mayor comodidad de los clientes. Precios muy reducidos y servicio diligente.

**Para Barbería**

se necesita un medio oficial de 12 a 15 años de edad.

Informes: Barbería de Lorenzo Benasar, calle del Sol.

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver Domenge con asistencia de ocho concejales.

Se aprobó el acta anterior. Se enteró la Corporación de haberse recaudado por el arbitrio Consumo de carnes, durante la pasada semana, la cantidad de 137'75 pesetas.

Se aprobaron las instancias de obras de los vecinos Miguel Suñer Sagrera y Miguel Adover Bordoy, que este último solicita la instalación de un motor quedando su solicitud quince días a efectos de reclamación.

Se acordó el traspaso de la sepultura n.º 79 del antiguo cementerio a nombre de Francisca Mesquida Alzamora.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se aprobó una relación de operaciones efectuadas en el mes de Diciembre próximo pasado por el Apoderado de este Ayuntamiento en Palma.

Quedó enterado este Ayuntamiento de los servicios de inspección y resumen semanal de reses sacrificadas en el Matadero según relación presentada por el tercer Veterinario Municipal.

Dióse cuenta de las inspecciones practicadas en las distintas obras en construcción por el Técnico de este Municipio.

Por el Secretario de la Corporación se leyó el dictamen técnico emitido por el Aparejador Titular de Manacor con motivo de la visita que juntamente con el señor Presidente de la Comisión de Obras realizaron al objeto de comprobar las supuestas irregularidades cometidas por el funcionario técnico municipal de obras; por el que se comprobaba reseñándose que no existía ninguno de los hechos denunciados que presentara características para ser objeto de sanción. Por tal motivo la Comisión Municipal de Gobernación se había visto obligada a informar en este sentido al Ayuntamiento, sin perjuicio de que se acudiera nuevamente al Arquitecto Sr. Alomar para que en lo que resta de mes evacue el dictamen que estime pertinente, y al fin de aquel periodo de tiempo se podrá dar como liquidado el expediente a que los mencionados hechos objeto de denuncia se contraen. Estimando muy puesto en razón y lógico el precedente informe se acordó quedara aprobado en su totalidad.

Se aprobó el nuevo plano de alineaciones y rasantes de la calle Mayor, no habiéndose presentado reclamación alguna en el plazo legal, pasando a informe de la Jefatura de Obras Públicas y Junta Provincial de Sanidad.

Al objeto de urbanizar como es debido y hermosear los terrenos que se hallan situados frente la fachada del edificio Escuela Graduada de niños, se resolvió se construyera un muro de sostenimiento de tierras así como se realizara la plantación de arbolado y arbustos que den hermoso aspecto a aquellos contornos.

Vista nuevamente la dimisión que presenta D. Antonio Vaquer Obrador del cargo de tercer Teniente de Alcalde, esta Corporación se vió obligada a admitírsela por la insistencia demostrada por el interesado, quedando satisfecha del celo demostrado en el desempeño del mentado cargo.

Conformándose este Ayuntamiento con el dictamen de la Comisión de Obras se acordó la construcción de aceras a todo lo largo de la calle de Caldentey.

Quedaron aprobados los pliegos de condiciones a que han de sujetarse las subastas para dotación de mobiliario en la Escuela Graduada de niños de esta ciudad, fijándose el plazo de cinco días para que puedan presentarse las reclamaciones que se estimen oportunas.

Leídas que fueron dos solicitudes firmadas por la mayoría de los vecinos de las calles del Convento y Avenida del 14 de Abril, tramos comprendidos entre el Paseo de Ramón Lull y calle de la Portería, y el indicado Paseo y

calle de Fermín Gafán respectivamente, deseando se efectúe la pavimentación en dichos tramos al igual que el últimamente efectuado en tres calles de esta ciudad, informadas debidamente por la Comisión de Obras y visto lo dispuesto en los artículos 332 al 357 del Estatuto Municipal y 51 del Reglamento de Obras y Servicios Municipales, se acordó se proceda inmediatamente a la ejecución de las pavimentaciones solicitadas, exigiendo el 50 por ciento de su coste total a las personas directamente beneficiadas por dicha mejora; se proceda al estudio del presupuesto y plano de ejecución de obras y que por el Sr. Alcalde se convoque a los contribuyentes interesados para constituir la asociación administrativa y designen entre ellos la representación directa de los interesados en la ejecución del proyecto.

Quedó a estudio de la Comisión de Obras el proyecto de expropiación de dos edificios que sobresalen en la Avenida del 14 de Abril, según lo permitan las posibilidades del presupuesto.

A petición del contratista del arbitrio Almotacenía y Repeso para 1933 se acordó el traspaso de los derechos que le corresponden a favor de D. Pedro J. Mayol Nadal.

Se leyó una carta del alumno Antonio Obrador Ballester que cursa estudio en la Escuela de Artes y Oficios de Palma y que goza de la posesión de una beca concedida por este Ayuntamiento, comunicando en aquella que con todo entusiasmo sigue perfeccionándose en los mismos.

Enterado este Ayuntamiento de la

subvención de 2.500 pesetas concedida por la Excma. Diputación provincial, con destino benéfico-sanitario para el Hospicio-Hospital de esta ciudad, se acordó transmitir un expreso voto de gracias a su presidente y a los diputados Sres. Darder y Crespi por el entusiasmo que demostraron apoyando la solicitud a tal objeto dirigida por esta Corporación. Y se levantó la sesión.

**EDICTO**

Don Pedro Oliver Domenge, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Felanitx.

Hago saber: que todos los ganaderos y propietarios de sementales que deseen dedicarlos a la cubrición dentro del actual año deberán solicitarlo por mediación de los Veterinarios Municipales a la Dirección General antes del 31 del actual.

Lo que se publica para general conocimiento de este vecindario a los oportunos efectos.

**EDICTO**

Este Ayuntamiento en sesión de día 7 del corriente, aprobó los pliegos de condiciones para el concurso relativo a la provisión de mobiliario con destino a la Escuela Graduada de niños de esta ciudad; a tenor de lo dispuesto en el Reglamento vigente sobre contratación de obras y servicios municipales se hace público que las reclamaciones que se produzcan deberán presentarse en la Secretaría de este Ayuntamiento en el plazo de cinco días contados desde la inserción de este anuncio en el B. O. de la provincia.

Felanitx 13 Enero de 1932.—El Alcalde, P. Oliver.

**Ayuntamiento de Felanitx**

CUENTA de las operaciones de Ingresos y Pagos efectuadas en las arcas municipales durante el mes de Diciembre de 1932.

PAGOS		INGRESOS	
Capítulo 1.º		Capítulo 1.º	
Art. 2.º Pensiones	80'	Art. 3.º Valores	485'01
" 3.º Crédito municipal	589'06	Capítulo 5.º	
" 4.º Créditos reconocidos	297'23	Art. 2.º Reintegros varios	596'95
" 6.º Contingentes	5.510'85	" 3.º Legadas, donativos y mandas	2.139'53
" 7.º Contribuciones e impuestos	691'24	" 4.º Imprevistos	101'90
" 8.º Anuncios y suscripciones	59'25	" 5.º Extraordinarios	2 310
" 9.º Indemnizaciones	57	Capítulo 8.º	
" 10.º Compromisos varios	1.215	Art. 1.º Prestación de servicios	6 899'75
Capítulo 2.º		" 2.º Aprovechamientos especiales	1.495'70
Art. 1.º Representaciones	168'75	Capítulo 9.º	
Capítulo 3.º		Art. 1.º Impuestos del Estado	433'36
Art. 1.º Guardia Municipal	1.600	" 2.º Participación en id.	5.814'36
Capítulo 4.º		Capítulo 10.º	
Art. 1.º Alumbrado	354'25	Art. 1.º Arbitrios consumo	8.601'15
" 2.º Mercados	146	" 2.º Solares sin edificar	1.000
" 4.º Matadero	1.318 89	" 4.º Inquilinato	1.600
" 5.º Guardería rural	800'	" 10.º Prestación personal	448
" 8.ª Gastos generales	10	Capítulo 11.º	
Capítulo 5.º		Art. único. Multas	180'15
Art. 1.º Administración	845	Capítulo 15.º	
Capítulo 6.º		Art. 2.º Resultas	1.322
Art. 1.º Oficinas centrales	4.256 94	Total ingresos	33.427'86
Capítulo 7.º		CUENTA DE CAJA	
Art. 1.º Aguas	773	Existencia en fin de Novbre	2.922'82
" 2.º Limpieza vía públ.ª	1.559'20	Ingresos realizados	33.427'86
" 3.º Cementerios	571'81	Total	36.350 68
" 8.ª Inspección Sanitaria	50'	Pagos realizados	32.646'31
Capítulo 8.º		Existencia en 31 Diciembre.	3.704'37
Art. 1.º Auxilios médico-farmacéuticos	1.263'70	SITUACION DE LA EXISTENCIA	
" 2.º Hospitales	3.764'53	Cta. cte. Crédito Balear	1.338'52
Capítulo 10.º		Id. id. Banca March	338'59
Art. 2.º Escuelas Municipales	986'25	Domingo Riutord	193'40
Capítulo 11.º		Caja	1.833'78
Art. 1.º Edificaciones	470 05	Total	3.704'37
" 3.º Vías públicas	4.276 75	Felanitx 2 Enero de 1933.—El Alcalde, P. Oliver.—El Interventor, M. de Luque.—El Depositario, L. Sirer.	
Capítulo 13.º			
Art. 3.º Ferias y festejos	366 70		
" 4.º Sementales	77 25		
" 5.º Fomento Turismo	5		
Capítulo 19.º			
Art. único. Resultas	489'61		
Total pagos	32.646'31		

**Ojo! No dejarse engañar**

La Empresa Funeraria de Juan Ballester Maimó, lejos de molestar a sus clientes con exigencias, como algunos maliciosamente han esparcido para fines determinados, sigue prometiendo aún mayores comodidades económicas imposibles de competir. Paseo de la Torre, número 12.

## ¡ VITICULTORES !

### CENTRO VITÍCOLA DEL PANADÉS

fundado en 1889 por

**JAIME SABATÉ**

Villafranca del Panadés - (Barcelona)

### LAS MEJORES VIDES RESISTENTES

Para detalles dirigirse a Tomás Bordoy, Perito Agrícola, Felanitx.

### Campos Experimentos Agrícolas Españoles (Lérida)

Casa premiada en las Exposiciones de Milán, Berlín, París, Bélgica, Lérida, Barcelona y Sevilla.

### GRANDES VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES

Almendros desmayo, Olivos Albernínes, Vides americanas de esmerada selección.

Gran seccion de Arboles frutales, de selectas variedades

Arboles maderables, de Jardín, Paseo, Coníferas, Rosales y Plantas de Adorno.

Esta casa responde de todos los árboles que no arraiguen.

Para más detalles consultar catálogo general gratis y sin ningún compromiso.

Representante en Felanitx: **Antonio Pou** calle Caridad, 3.

Tengo un gran surtido de Abonos completos para viñedos y arbolado.

## VELERO A MOTOR

SERVICIO RAPIDO entre **BARCELONA Y PORTO-COLOM**

Salidas de Barcelona los días 5, 15 y 25 de cada mes  
 Id. de Porto-Colom los días 10, 20 y 30

### CONSIGNATARIOS

#### EN FELANITX

**ANTONIO ARTIGUES**

CALLE MAYOR, 28

Teléfono n.º 40

Dircción telegráfica - RANDA

#### EN BARCELONA

**FRANCISCO ARGUIMBAU**

PASEO COLON, 18

Teléfono { Oficinas: 15732  
 { Particular: 24159

Telegrs. y telefonemas: FARGUIMBAU

Hay establecido un servicio de camiones para transporte de la carga.

## ¡ AGRICULTORES !

¿Queréis obtener el máximo rendimiento en vuestros cultivos?

Emplead los abonos  
 de pescado

# GYPSA

Probad **GYPSA** para VID Y OLIVO, CEREALES, FRUTALES, HORTALIZAS Y LEGUMBRES.

Representante para Felanitx: **BARTOLOMÉ MESTRE**, Mar, 73.

Los guanos **GYPSA** están formados por residuos de pescado, tratados industrialmente, mezclados con materias puras minerales en la proporción debida, constituyendo todo ello el abono ideal para los terrenos de Mallorca.

Existe una fórmula especial para cada clase de cultivo.

## GUILLERMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas. - FELANITX.

## La Cuyña Mallorquina

COLECCIO DE RECEPTES DE CUYNA, DE PASTISSERIA, DE REBOSTERIA I FABRICACIO DE LICORS

Conté multitud de receptes de tots els rams indicats i altres rescuts, tots de molta utilitat per les families.

Se ven en aquesta imprenta al preu de 5 reals ecsemplar.

## Nuevo servicio de Camiones para pasajeros entre Felanitx y Palma

Ha quedado establecido un nuevo servicio regular diario de pasaje entre esta ciudad y la capital, a cargo de Francisco Grimalt.

Saldrá el coche a las siete de la mañana de la Plaza de la Fuente (Can Cosme Conquerri); y de Palma a las dos y media de la tarde partiendo del Café Balear.

## ¡ NOVIOS !

Antes de adquirir vuestros equipos visitad la exposición de dormitorios y muebles, en varios tamaños y clases, que ha instalado MIGUEL ADROVER en la calle Mayor, número 42.

Construcción sólida y elegante, con precios reducidos.

## RADIO

al alcance de todos: 450 pts.

TIFANI-TONE - 4 lámparas.

Es muy sensible, con un volumen muy fuerte y un tono lleno y claro.

Emplea las nuevas lámparas grandemente mejoradas y los últimos adelantos de la ingeniería.

Por su tono fino y claro y su selectividad es comparable a los aparatos de doble número de lámparas y que valen tres o cuatro veces más.

Este aparato, cuando está debidamente instalado, tiene un alcance de 300 a 600 millas.

Por su tamaño reducido puede instalarse en cualquier parte.

Puede oírse todos los días en la DROGUERIA CAN PULLA, de Miguel Mestre, calle de la Fuente n.º 10.

## ¡ Atención !

En la Droguería de la Vda. de Juan Piña (Ca's Torné) se reciben encargos para el electricista Antonio Batle, como también se encontrarán aparatos eléctricos y toda clase de material a precios sumamente económicos.

## RADIO GRAMOLAS

de las insuperables marcas

Clarion, Atwater Kent

y Echophone

Gran surtido de Discos

de todas las marcas



Las mejoras notabilísimas introducidas en los nuevos modelos ATWATER KENT presentan tales ventajas de recepción y reproducción que crean una nueva época en radio.

Las nuevas válvulas serie 40 y 50, la sintonización silenciosa y automática, la eliminación de ruidos y una absoluta pureza de tono y mayor alcance, dan fe de la supremacía de esta marca.

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

A. Alejandro Roselló, 85

Palma de Mallorca

Barcelona - Madrid - Valencia

La Coruña

Felanitx: Droguería

Vda. de Juan Piña - Plaza, 18

## Fábrica de Cementos, Bloques y Mosaicos

## LA INDUSTRIAL FELANIGENSE

MASSUTI FUSTER Y C.ª S. en C.

Carretera de Porto-Colom

Felanitx - (Mallorca)

## Tapicería de Coches

De todos modelos. Especialidad en equipos para Sedan, cristales, cortinas, alfombras, Redecillas, sombrereras, fundas, paños, lonas, pieles para forros nuevos, pasamanería, muebles, pinturas, celuloide para capotas.

Existencia de miraguano y todo lo relacionado con el confort. - Carreteras usadas.

Se hacen asientos con muebles para carretones.

Presupuestos y muestrarios gratis.

**DAMIAN MÁS**

Avenida 14 abril N.º 9 y 14

## Felanigenses:

Jaime Riera Vaquer, conciudadano recién llegado de las Américas en donde ha perfeccionado el oficio de construcción de cielos-rasos y demás trabajos que se realicen a base de yeso, ofrece sus servicios.

Consulten presupuestos que serán facilitados sin compromiso.  
 Plaza Convento = Can Jaume Escolá.

## NORIA

Se vende una instalación nueva y completa, con malacate, cadenas, canchilones metálicos y demás enseres. Informes en esta imprenta.

**JUAN JAUME JAUME**

MEDICO ESPECIALISTA EN  
 Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria de 10 a 1

Plaza Eusebio Eptada n.º 1 PALMA

## CODOLADES D'EN SERRAL

Felanitxers: En aquesta imprenta s'ha posat a la venta s'hermosa colección de Codolades del nostro gran gloriado i poeta en Pere Antoni Serral en forma d'un bell libret de 130 pàgines.

Es un treball inspirat en la franca estimació de les nostres coses i en el fi de honrar la memoria d'aqueix país nostre, que be heu mereix. Costa dues pessetes.

Imp. Vda. de B. Reus